

# Stadt Finsterwalde NL.

Schloßstraße 7/8  
03238 Finsterwalde



## Niederschrift zur 16. Sitzung des Werksausschusses des Entwässerungsbetriebes

### öffentlicher Teil

Sitzungstermin: Montag, den 08.04.2019  
Sitzungsbeginn: 17:00 Uhr  
Sitzungsende: 17:22 Uhr  
Ort, Raum: Finsterwalde, Schloßstraße 7/8, Remise

### Anwesend sind:

#### Vorsitzender

Weidemann, Peter CDU

#### Mitglieder

Barth, Holger CDU  
Gallin, Jonas CDU  
Gleitsmann, Eckhard DIE LINKE.  
Homagk, Marlies BfF  
Mierzwa, Peer SPD ab 17.02 Uhr

#### Verwaltungsmitarbeiter

Trentau, Solveig BtM/R  
Ramos, Dominika WL EWB  
Michalek, Andrea Büro SVV

### Abwesend sind:

#### Mitglieder

Radochla, Marcel DIE LINKE. entschuldigt

### Tagesordnung:

- TOP 1** Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
- TOP 2** Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 15 vom 11.02.2019
- TOP 3** Feststellung der Tagesordnung des Werksausschusses EWB Nr. 16 am 08.04.2019  
Vorlage: BV-2019-055
- TOP 4** Vergabe - Mischwasserkanalbau Pflaumenallee  
Vorlage: BV-2019-052
- TOP 5** 1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zur teilweisen Übertragung der Schmutzwasserbeseitigung aus dem Gebiet der Gemeinde Massen (Niederlausitz) - OT Massen auf die Stadt Finsterwalde  
Vorlage: BV-2011-108-1
- TOP 6** Beantwortung von Anfragen der Ausschussmitglieder
- TOP 7** Informationen der Werkleiterin

### Protokoll:

- TOP 1** **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung durch den Werksausschussvorsitzenden Herrn Weidemann**
- TOP 2** **Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 15 vom 11.02.2019**  
Einwendungen gibt es nicht, die Niederschrift Nr. 15 vom 11.02.2019 ist somit bestätigt.
- TOP 3** **Feststellung der Tagesordnung des Werksausschusses EWB Nr. 16 am 08.04.2019**  
**Vorlage: BV-2019-055**  
**Beschluss**  
Der Werksausschuss des Entwässerungsbetriebes bestätigt die Tagesordnung des Werksausschusses EWB Nr. 16 vom 08.04.2019.  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0
- TOP 4** **Vergabe - Mischwasserkanalbau Pflaumenallee**  
**Vorlage: BV-2019-052**  
**Beschluss**  
Der Werksausschuss stimmt dem Vergabevorschlag des Planungsbüros DELTA-PLAN zu, den Auftrag „Los 2 - Mischwasserkanalbau Pflaumenallee“ an die Firma EUROVIA VBU GmbH Kolkwitz, mit der Angebotssumme von 100.226,61 EUR brutto zu vergeben.  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

### **Protokoll**

Nach Vorstellung der BV durch **Frau Ramos** erkundigt sich **Herr Mierzwa** nach der Plansumme. Im WP für 2019 ist eine Summe in Höhe von 150.000 € vorgesehen, so Frau Ramos.

Auf die Frage von **Herrn Weidemann**, warum ein Bruttoangebot von 878.574,76 € und ein Angebotspreis von 100.226,61 € angegeben ist, erklärt **Frau Ramos**, dass es sich bei dem Bruttoangebot um die Gesamtsumme der 3 ausgeschriebenen Lose handelt. Der Angebotspreis betrifft Los 2 für den Mischwasserkanal.

**TOP 5**     **1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zur teilweisen Übertragung der Schmutzwasserbeseitigung aus dem Gebiet der Gemeinde Massen (Niederlausitz) - OT Massen auf die Stadt Finsterwalde**  
**Vorlage: BV-2011-108-1**

#### **Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Finsterwalde stimmt der 1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zur teilweisen Übertragung der Aufgabendurchführung der Schmutzwasserbeseitigung aus dem Gebiet der Gemeinde Massen (Niederlausitz) - OT Massen auf die Stadt Finsterwalde vom 12.07.2011 zu.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6    Ja: 6    Nein: 0    Enth.: 0**

### **Protokoll**

Die Vorstellung der BV wird durch **Frau Trentau** vorgenommen.

Auf Anfrage von **Herrn Weidemann** zum Schmutzwasserentgelt und zum Umfang der Vereinbarung gibt **Frau Trentau** Antwort. Das Schmutzwasserentgelt, das bisher Massen bezahlt hat, wird jetzt vom WAL bezahlt, es handelt sich um dasselbe Gebiet und um dieselbe Menge. Insofern hat sich lediglich der Vertragspartner geändert. Die Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung betrifft nur die teilweise Aufgabenübertragung der Schmutzwasserbeseitigung und ist komplett vom Glasmacherkarree mit der übertragenen Satzungshoheit auf die Stadt Finsterwalde zu differenzieren. Die Schmutzwasserüberleitung ist damals mit Fördermitteln gebaut worden wegen der Entwicklung des Gewerbegebietes.

Auf die weiteren Fragen von **Herrn Mierzwa** zur teilweisen Aufgabenübertragung und von **Herrn Gleitsmann** zur Laufzeit der Vereinbarung geht **Frau Trentau** ein.

**TOP 6**     **Beantwortung von Anfragen der Ausschussmitglieder**

Anfragen entsprechend der Geschäftsordnung liegen nicht vor.

**TOP 7**     **Informationen der Werkleiterin**

Das **vorläufige Jahresergebnis 2018** des EWB mit Stand 15.03.2019 wurde den Mitgliedern des Ausschusses bereits übermittelt. Durch Frau Ramos erfolgen entsprechende Erläuterungen.

Fragen zur Kostenerhöhung um 20.000 € bei der Friedenstraße von **Herrn Mierzwa** und zu den Restleistungen Leipziger Straße und Berliner Straße von **Herrn Gleitsmann** werden von **Frau Ramos** beantwortet.

**Informationen der Werkleiterin:**

**1. Rührwerk**

Nach Ausschreibung der geplanten Baumaßnahme erfolgte die Vergabe an die Fa. KSB mit einer Vergabesumme von **18.921,00 EUR**. Die Realisierung ist im September geplant.

**2. Belüftung**

Nach Ausschreibung der geplanten Baumaßnahme erfolgte die Vergabe an die Fa. OTT mit einer Vergabesumme von **27.678,21 EUR**. Die Realisierung ist im September geplant.

**3. Kanalverlegung „B-Plangebiet Südlich Bergmühle“**

Nach Ausweisung des Baugebietes erfolgt im April die abwasserseitige Erschließung des Gebietes.

**4. Reinigung Straßenabläufe**

Im März/April erfolgte die erste Reinigung der Straßenabläufe für die klassifizierten Straßen durch die Fa. Schimang. Die zweite Reinigung erfolgt im Herbst. Die Reinigung der Straßenabläufe für die kommunalen Straßen erfolgt kontinuierlich.

Finsterwalde, 09.04.2019



Peter Weidemann  
Werksausschussvorsitzender



Andrea Michalek  
Protokollantin